

N. 2000 — 479

[C — 2000/12078]

**7 FEBRUARI 2000.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 74 van 17 november 1999, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het behoud van het normaal loon van de wettelijk samenwonende werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 74 van 17 november 1999, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het behoud van het normaal loon van de wettelijk samenwonende werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 februari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

#### Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 74 van 17 november 1999, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het behoud van het normaal loon van de wettelijk samenwonende werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen

Geregistreerd op 10 januari 2000 onder het nr. 53436/CO/300

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op advies nr. 1.287 van 17 november 1999 betreffende de toekenning van kort verzuim aan samenwonende werknemers;

Overwegende dat de wetgever bij wet van 23 november 1998 de wettelijke samenwoning heeft ingevoerd;

Overwegende dat ervoor gezorgd moet worden dat wettelijk samenwonenden recht hebben op het behoud van het normale loon wanneer zij deelnemen aan belangrijke familiegebeurtenissen;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;

- de Belgische Boerenbond;

- "la Fédération nationale des Unions professionnelles agricoles";

- "l'Alliance agricole belge";

- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;

- het Algemeen Belgisch Vakverbond;

- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België,

op 17 november 1999 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

F. 2000 — 479

[C — 2000/12078]

**7 FEVRIER 2000.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 74 du 17 novembre 1999, conclue au sein du Conseil national du Travail, concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs cohabitants légaux pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 74, reprise en annexe, conclue le 17 novembre 1999 au sein du Conseil national du Travail, concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs cohabitants légaux pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 février 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

#### Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 74 du 17 novembre 1999, conclue au sein du Conseil national du Travail, concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs cohabitants légaux pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux

Enregistrée le 10 janvier 2000 sous le n° 53436/CO/300

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Vu l'avis n° 1.287 du 17 novembre 1999 relatif à l'octroi d'un petit chômage aux travailleurs cohabitants.

Considérant que le législateur a instauré la cohabitation légale par une loi du 23 novembre 1998.

Considérant qu'il convient d'assurer aux cohabitants légaux le droit à la conservation de la rémunération normale lorsqu'ils participent à d'importants événements familiaux.

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;

- les organisations nationales des Classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;

- "De Belgische Boerenbond";

- la Fédération nationale des Unions professionnelles agricoles;

- l'Alliance agricole belge;

- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;

- la Fédération générale du Travail de Belgique;

- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique,

ont conclu, le 17 novembre 1999, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst bedoeld bij de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten of bij de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen en die wettelijk samenwonen met een andere persoon alsook op de werkgevers die hen tewerkstellen.

Onder wettelijke samenwoning wordt verstaan, de toestand van samenleven van twee personen, zoals bedoeld in de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning.

#### Commentaar

De wet van 23 november 1998 voegt in het Burgerlijk Wetboek een hoofdstuk betreffende de wettelijke samenwoning in.

Art. 2. De persoon die wettelijk samenwoont met de werknemer wordt met de echtgenoot/echtgenote van de werknemer gelijkgesteld voor de toepassing van :

— het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten;

— de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 16 van 24 oktober 1974 betreffende het behoud van het normaal loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen.

#### Commentaar

De wetgeving biedt de werknemers de mogelijkheid afwezig te zijn met behoud van het normale loon ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen die plaatshebben in de familie van hun echtgenoot/echtgenote. Deze overeenkomst heeft tot doel dat recht uit te breiden tot de werknemers die wettelijk samenwonen. Er wordt dus voorzien in een uitbreiding door gelijkstelling, die betrekking heeft op alle reeds bestaande gevallen van afwezigheid met behoud van loon ter gelegenheid van familiegebeurtenissen in de familie van de echtgenoot/echtgenote.

Art. 3. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij treedt in werking op de dag waarop de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning in werking treedt.

Zij treedt buiten werking op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit waarbij het beginsel van de gelijkstelling van wettelijk samenwonenden met gehuwden wordt opgenomen in het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten.

Zij kan op verzoek van de meest gereede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd, met inachtneming van een opzeggings-termijn van zes maanden.

De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden er zich toe deze binnen een maand na ontvangst ervan in de Nationale Arbeidsraad te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 februari 2000.

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs, dont le contrat de travail est régi par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ou par la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure, qui cohabitent légalement avec une autre personne et aux employeurs qui les occupent.

Il y a lieu d'entendre par cohabitation légale la situation de vie commune de deux personnes telle que visée par la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale.

#### Commentaire

La loi du 23 novembre 1998 modifie le Code civil afin d'y introduire un chapitre relatif à la cohabitation légale.

Art. 2. Le cohabitant légal du travailleur est assimilé au conjoint du travailleur pour l'application de :

— l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles;

— la convention collective n° 16 du 24 octobre 1974 concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux.

#### Commentaire

La législation permet aux travailleurs de s'absenter avec maintien de la rémunération normale lorsque certains événements familiaux surviennent dans la famille de leur conjoint. La présente convention vise à étendre ce droit en faveur des travailleurs vivant dans une situation de cohabitation légale. Une extension par assimilation a donc été prévue et elle porte sur tous les cas déjà existants d'absence avec maintien de la rémunération à l'occasion d'événements familiaux survenant dans la famille du conjoint.

Art. 3. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée.

Elle entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale.

Elle cesse d'être en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui introduira le principe de l'assimilation des cohabitants légaux aux conjoints dans l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit en indiquer les motifs et déposer des propositions d'amendements. Les autres organisations s'engagent à les discuter au sein du Conseil national du Travail, dans le délai d'un mois de leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 février 2000.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX